

ความวิบัติจงประสบแต่ผู้ที่อ่าน
แต่ไม่ใคร่ครวญ
[ไทย – Thai – تايلاندي]

บินติ ฮารูน

ตรวจทานโดย : ซุฟอัม อุษมาน
ที่มา : เว็บไซต์ www.islammore.com

2012 - 1433

IslamHouse.com

﴿ ويل لمن قرأها ولم يتفكر فيها ﴾

« باللغة التايلاندية »

بنت هارون

مراجعة: صافي عثمان

الصدر: موقع إسلام مور www.islammore.com

2012 - 1433

IslamHouse.com

ด้วยพระนามของอัลลอฮฺ ผู้ทรงเมตตา ปรานียิ่งเสมอ

ความวิบัติจงประสบแก่ผู้ที่อ่าน แต่ไม่ใคร่ครวญ

عَنْ عَطَاءٍ، قَالَ: دَخَلْتُ أَنَا وَعُبَيْدُ بْنُ عُمَيْرٍ، عَلَى عَائِشَةَ، فَقَالَتْ لِعُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ: قَدْ آنَ لَكَ أَنْ تَزُورَنَا؟، فَقَالَ: أَقُولُ يَا أُمَّهُ كَمَا قَالَ الْأَوَّلُ: زُرْ غِبًّا تَزِدُّ حُبًّا، قَالَ: فَقَالَتْ: دَعُونَا مِنْ رَطَانَتِكُمْ هَذِهِ، قَالَ ابْنُ عُمَيْرٍ: أَخْبَرِينَا بِأَعْجَبِ شَيْءٍ رَأَيْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: فَسَكَتَتْ ثُمَّ قَالَتْ: لَمَّا كَانَ لَيْلَةً مِنَ اللَّيَالِي، قَالَ: «يَا عَائِشَةُ ذَرِينِي أَتَعْبُدُ اللَّيْلَةَ لِرَبِّي» قُلْتُ: وَاللَّهِ إِنِّي لِأَحِبُّ قُرْبَكَ، وَأَحِبُّ مَا سَرَّكَ، قَالَتْ: فَقَامَ فَتَطَهَّرَ، ثُمَّ قَامَ يُصَلِّي، قَالَتْ: فَلَمْ يَزَلْ يَبْكِي حَتَّى بَلَ حِجْرُهُ، قَالَتْ: ثُمَّ بَكَى فَلَمْ يَزَلْ يَبْكِي حَتَّى بَلَ لِحْيَتَهُ، قَالَتْ: ثُمَّ بَكَى فَلَمْ يَزَلْ يَبْكِي حَتَّى بَلَ الْأَرْضَ، فَجَاءَ بِلَالٌ يُؤذِنُهُ بِالصَّلَاةِ، فَلَمَّا رَأَهُ يَبْكِي، قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، لِمَ تَبْكِي وَقَدْ عَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ وَمَا تَأَخَّرَ؟، قَالَ: «أَفَلَا أَكُونُ عَبْدًا شَكُورًا، لَقَدْ نَزَلَتْ عَلَيَّ اللَّيْلَةَ آيَةٌ، وَيَلٌ لِمَنْ قَرَأَهَا وَلَمْ يَتَفَكَّرْ فِيهَا ﴿إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ...﴾ الْآيَةَ كُلَّهَا».

[رواه ابن حبان في صحيحه (620)، والمنذري، وحسنه الألباني في صحيح

الترغيب 1468، السلسلة الصحيحة 68]

จากอะฏออุ กล่าวว่่า ฉั้่นและอูบัยดฺ บิน อุมัยรฺ ได้เข้าไปพบท่านหญิงอาอิชะฮฺ เราะฎิยัลลอฮุอันฮฺา นางได้กล่าว (ประห้ันงประชด)แก่อูบัยดฺว่่า นี้ถึงเวลาที่เจ้ามาเยี่ยมเราแล้วไซ้ใหม่ ? อูบัยดฺก็ตอบนางว่่า ไ้้ท่านผู้เป็นมารดา ฉั้่นขอกกล่าวเหมือนที่คนก่่อนๆ เขาพูดกันว่่า เยี่ยมวันสลั้บวันจะได้มีความรักความผูกพัน์แน่นแพ้้นขึ้น นางกล่าวต่อไปว่่า อย่าได้เล่นล้่าบ้ดล้่านวนของเจ้าเช่นนี้้กับเราเลย จากนั้นอูบัยดฺ บิน อุมัยรฺก็ได้กล่าวถามว่่า โปรดบอกแก่เราถึงสิ่งที้นำประท้บใจ ที่ท่านได้เห็นจากบางส่ว่นของท่านเราะฮฺูล คี้อลล้ลลอฮฺุอะล้ัยฮิระสลั้มด้วยเถิด ท่านหญิงอาอิชะฮฺุ เจียบไปครู่หนึ่ง (บางรายงานระบุนางร้องให้้สะอึกสะอื้น) แล้วนางก็ได้เล่่าวว่่า คึ้นหนึ่ง ท่านเราะฮฺูล คี้อลล้ลลอฮฺุอะล้ัยฮิระสลั้ม ได้ลุกขึ้นมาแล้วท่านก็กล่าวว่่า “ไ้้ อาอิชะฮฺุ ปล่อยฉั้่นให้้อิบาดะฮฺุต่อผู้เป็นเจ้าของฉั้่นเถิด ” นางกล่าวว่่า วิ้ลลอฮฺุ ขอสาบานด้วยอัลลอฮฺุ ฉั้่นรักที้จะอยู่ใกล้้ท่านและรักสิ่งที้จะทำให้ท่านมีความสุข แล้วท่านได้ลุกขึ้นชำระล้างร่างกาย จากนั้นก็ยืนขึ้นละหมาด แล้วท่านก็ร้องให้้จนต้กชุ่มไปด้วยน้ำตา แล้วท่านก็ร้องให้้จน เคราของท่านเปียกชุ่ม ไปด้วยน้ำตา แล้วท่านร้องให้้ต่อไป อีกจนพื้นเปียก จนกระทั่งบิลาล

ได้อะซานสู่การละหมาด(ศุบหฺ) เมื่อบิลาลเห็นท่านร้องให้ ก็ถามว่า ไฉ้ เราะะฮฺลของอัลลอฮฺ ท่านร้องให้ ทั้งๆ ที่อัลลอฮฺได้ให้อภัยกับท่านแล้ว ไม่ว่าจะเป็ความผิดที่มาก่อนหรือที่มาภายหลัง (หมายถึงความผิดทั้งหมด)กระนั้นหรือ ? ท่านเราะฮฺลคืออัลลัลลอฮฺอะลัยฮิวะสัลลัม กล่าวว่่า “จะไม่ให้ฉันเป็นบ่าวที่ขอบคุณดอกหรือ? ในคืนนี้ได้มีโองการอัลกุรอานที่ประทานลงมา ซึ่ง ความวิบัติจะมีแก่คนที่อ่านมันแต่ไม่มีใครครวญ มัน นั่นคืออายะฮฺที่ว่า

﴿ إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ ﴾ ۞ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَمًا وَّفُعُوْدًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَطْلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿۱۹۱﴾ [آل عمران: ۱۹۰-۱۹۱]

ความว่่า “แท้จริงในการสร้างบรรดาชั้นฟ้าและแผ่นดิน และการที่กลางวันและกลางคืนตามหลังกันนั้น แน่นอนมีหลายสัญญาณสำหรับผู้มีปัญญา คือบรรดาผู้ที่รำลึกถึงอัลลอฮฺ ทั้งในสภาพยืน และนั่ง และในสภาพที่นอนตะแคง และพวกเขาพินิจพิจารณากันในการสร้างบรรดาชั้นฟ้า และแผ่นดิน (โดยกล่าวว่่า) ไฉ้พระเจ้าของพวกข้าพระองค์ พระองค์มิได้ทรงสร้าง

สิ่งนี้มาโดยไร้สาระ มหาบริสุทธิ์พระองค์ท่าน โปรดทรงคุ้มครอง
พวกข้าพระองค์ให้พ้นจากการลงโทษในนรก ด้วยเถิด ” (อัลกุ
รอ่านจากสุเราะฮ์ อาล อิมรอน 190-191, ะดีษะรายงานโดย
อิบนุ ฮิบบาน 620 และอัล-มุญซีรีย์ ซึ่งอัล-อัลบานียฺให้ทัศนะว่า
เป็นหะดีษหะสัน ดู เศาะฮี้หฺ อัด-ตัรซีบ 1468, อัล-ซิลลีละฮฺ อัศ-
เศาะฮี้หะฮฺ 68

หะดีษที่ข้างต้นได้เตือนผู้ศรัทธาทั้งหลายว่าให้ใคร่ครวญ
ต่อโองการของอัลลอฮฺ เพราะมีเช่นนั้นแล้วความวิบัติหรือ
หายนะจะประสบแก่ตน คำตักเตือนดังกล่าวนี้นับว่ารุนแรงชนิด
ที่ต้องกลับมาขบคิดอย่างหนักว่า เราได้อ่านบรรดาโองการ
เหล่านั้นผ่านไปกี่ครั้งแล้วในชีวิต และทุกครั้งที่อ่านเป็นการอ่าน
เพียงผ่านไปหรือเป็นการอ่านอย่างคิดใคร่ครวญ

อัลลอฮฺ มิได้ทรงสร้างชั้นและแผ่นดินอย่างไร้สาระแต่
สร้างด้วยกับสัจธรรมและกำหนดให้มันมีหน้าที่ ท้องฟ้าก็มี
หน้าที่ แผ่นดินก็มีหน้าที่ และสิ่งมีชีวิตที่อยู่ใต้แผ่นฟ้าและ
แผ่นดินของพระองค์ก็ย่อมมีหน้าที่ด้วยกันทั้งสิ้น โดยเฉพาะ

สิ่งมีชีวิตที่ประเสริฐที่สุด มีสติปัญญาในการคิดใคร่ครวญ
หน้าที่ของมันย่อมหนักและต่างจากสิ่งมีชีวิตทั่วไป

มนุษย์เป็นสิ่งมีชีวิตที่ประเสริฐสุดที่พระองค์ได้ให้เลือกให้
“ชีวิตนี้” เป็นตัวแทนของพระองค์บนหน้าแผ่นดินนี้ คือ ชีวิตที่
ดำรงตนบนหลักการอันสมบูรณ์และครอบคลุมของพระองค์ใน
ทุกมิติของชีวิต ดังนั้น จึงไม่ใช่เรื่องง่ายในการจะจัดการชีวิต
ตัวเองโดยการเอาหลักการของพระองค์มาใช้ทั้งหมด เว้นแต่
บ่าวผู้สัจจริงเท่านั้นที่จะทำได้

ทั้งนี้ เพราะมนุษย์มีความอ่อนแอ ตามอารมณ์ใฝ่ต่ำของ
ตน หลงกับการยั่วยุบของชัยฏอน ลุ่มหลงกับมายาแห่งدنยา ซึ่ง
สิ่งที่อยู่ระหว่างชั้นฟ้าและแผ่นดินนั้น เป็นที่น่าลุ่มหลงแก่เรา
อย่างมากมาย ไม่ว่าจะ เป็น เงินทอง ทรัพย์สิน เกียรติยศ ความ
สวยงามของสิ่งต่างๆ อลลอลยุ ตรัสไว้ว่า

﴿ إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ زِينَةً لَّهَا لِنَبْلُوهُمْ أَيُّهُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ۝۷ ﴾

[الكهف: 7]

ความว่า “แท้จริงเราได้ทำให้สิ่งที่อยู่บนแผ่นดินเป็นที่ประดับ
สำหรับมัน (คือทำให้สิ่งที่อยู่ในหน้าแผ่นดินนี้เพริศแพรว และ
เปรียบพร้อมไปด้วยสิ่งอำนวยความสุขทุกประเภท) เพื่อเราจะ

ทดสอบพวกเขาว่า ผู้ใดในหมู่พวกเขามีผลงานที่ดีเยี่ยม ” (อัล-กะฮฟูฟี : 7)

อัลลอฮฺ ได้ตรัสอีกว่า

﴿ زَيْنٌ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثُ ذَلِكَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَبَاقِ ﴿١٤﴾ ﴾ [آل عمران: 14]

ความว่า “ได้ถูกทำให้สวยงาม (ลุ่มหลง)แก่มนุษย์ซึ่งความรักในบรรดาสิ่งที่เป็นเสน่ห์ อันได้แก่ผู้หญิงและลูกชาย ทองและเงิน อันมากมาย และม้าดีและปศุสัตว์ และไร่นา นั้นเป็นสิ่งอำนวยประโยชน์ชั่วคราวในชีวิตความเป็นอยู่แห่งโลกนี้เท่านั้น และอัลลอฮฺนั้น ณ พระองค์ คือที่กลับอันสวยงาม ” (อาล อิมรอน: 14)

ความมากมายหลากหลายที่สวยงาม และความเพริศแพรว สะดวกสบายในดุนยานี้ เป็นสิ่งที่อันตรายหรือเรียกได้ว่าเป็นยาพิษแก่มุสลิมเลยก็ว่าได้ หากเราขาดภูมิคุ้มกันที่ชื่อ “อิหม่าน” เพราะถ้าเราไม่ได้ใช้อิสลามและไม่ได้มีอิหม่านที่

เข้มแข็งต่อสิ่งเหล่านี้ ความลุ่มหลง ความหอมหวานของมันจะ
ห้อมล้อมเราไว้จนเรารักปรารถนา และกลัวการสูญเสีย และที่
น่าอันตรายยิ่งก็คือ การที่เราติดใก้มันแต่ห่างไกลจากอัลลอฮ์
วิถีชีวิตที่ห่างไกลซึ่งคำสอนของอิสลาม ย่อมจะทำให้เราติดใก้
ไฟนรกอันร้อนแรงของอัลลอฮ์มากขึ้น ด้วยเหตุนี้ พระองค์จึงได้
ทิ้งท้ายในโองการข้างต้นด้วยดุอาอ์บทหนึ่งที่มีความหมายยิ่งต่อ
การวอนขอ นั่นคือ

[سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ] [آل عمران : 191]

ความว่า “มหาบริสุทธิ์พระองค์ท่าน โปรดทรงคุ้มครองพวกข้า
พระองค์ให้พ้นจากการลงโทษในนรก ด้วยเถิด” (อาล อิมรอน
191)

อย่าให้ความสวยงามของท้องฟ้า แผ่นดินและสิ่งที่อยู่
ระหว่างทั้งสองทำให้เราไกลห่างจากผู้สร้าง แต่ขอสิ่งเหล่านี้ทำ
ให้เราติดใก้กับผู้สร้างด้วยการพิณิจและไคร่ครวญ ให้ทุกครั้ง
ที่มองไปยังท้องฟ้าเป็นการมองที่ทำให้หัวใจรับรู้ถึงความยิ่งใหญ่
ของอัลลอฮ์ ที่สรรค้สร้างท้องฟ้าและเส้นสีของมันได้อย่าง
อัศจรรย์ตา เป็นการเพ่งมองที่ทำให้หัวใจนึกถึงผู้ที่สร้างมันมาก

ขึ้น และให้การก้าวเดินบนแผ่นดินของพระองค์แต่ละก้าวเป็น
การก้าวเดินด้วยความสงบเสงี่ยม นอบน้อมไม่ทะนงตน และ
ขอบคุณในความเมตตาที่พระองค์ทรงทำให้มันราบเรียบ
ง่ายดายต่อการเดินทางไปมา เป็นชีวิตที่ใคร่ครวญถึงสิ่งถูกสร้าง
ทั้งหลายและเป็นชีวิตที่ขัดเกลาตัวเองให้หนัก เพื่อที่ความวับตี
และหายนะจะไม่เกิดขึ้นแก่เราทั้งในโลกนี้และโลกหน้า

والله أعلم، وصلى الله وسلم على نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

ที่มา:

<http://www.islammore.com/main/content.php?page=sub&category=5&id=2398>